

**Dreigang-Getriebe u. Tachoantrieb**

**Three-speed transmission and  
speedometer drive**

**Boîte à 3 vitesses et prise de  
commande du compteur**

**Viergang-Getriebe u. Tachoantrieb**

**Four-speed transmission and  
speedometer drive**

**Boîte à 4 vitesses avec prise de  
commande pour compteur**

**Dreigang-Getriebe  
u. Tachoantrieb**

**Untergruppe:**

Getriebegehäuse  
Tachoantrieb  
Getriebedeckel  
Schaltwelle  
Antriebswelle

**Three-speed transmission  
and speedometer drive**

**Sub-group:**

Transmission case  
Speedometer drive  
Transmission cover  
Sliding gearshaft  
Drive shaft

**Boite à 3 vitesses et prise  
de commande du compteur**

**Groupe inférieur:**

Carter de la boîte de vitesse  
Prise de commande du compteur  
Couvercle, boîte de vitesse  
Arbre secondaire  
Arbre primaire

**Viergang-Getriebe  
u. Tachoantrieb**

**Untergruppe:**

Getriebegehäuse  
Tachoantrieb  
Getriebedeckel  
Schaltwelle  
Antriebswelle

**Four-speed transmission  
and speedometer drive**

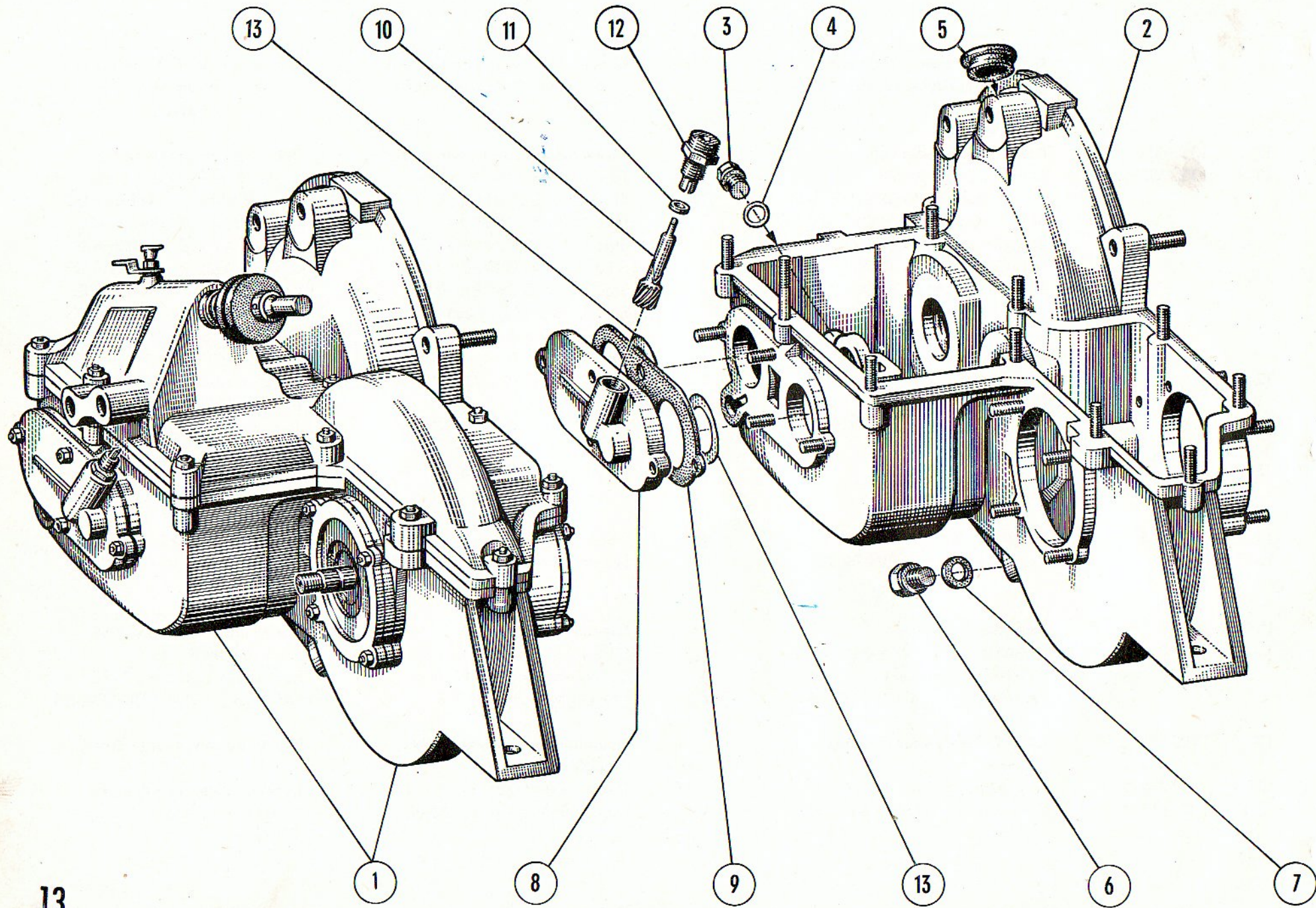
**Sub-group:**

Transmission case  
Speedometer drive  
Transmission cover  
Sliding gearshaft  
Drive shaft

**Boite à 4 vitesses avec prise  
de commande pour comp-  
teur**

**Groupe inférieur:**

Carter de la boîte de vitesse  
Prise de commande du compteur  
Couvercle, boîte de vitesse  
Arbre secondaire  
Arbre primaire



**Gruppe: Dreigang-Getriebe  
u. Tachuantrieb**

13-1	13 22 000-1	<b>Dreigang-Getriebe vollst.</b>	1
13-2	13 22 100-0	Getriebegehäuse vollst.	1
		Stiftschraube M 8 x 32 DIN 835-8 G	2
		Stiftschraube M 8 x 55 DIN 835-8 G	2
		Stiftschraube M 6 x 22 DIN 835-8 G	9
		Stiftschraube M 6 x 40 DIN 835-8 G	1
		Stiftschraube M 6 x 15 DIN 835-8 G	12
		Stiftschraube M 10 x 18 DIN 835-8 G	1
		Stiftschraube mit 22 mm Gewindelänge M 10 x 25 DIN 835-8 G	1
13-3		Verschlußschraube M 10 x 1 DIN 910-4 D	1
13-4		Dichtring C 10 x 14 DIN 7603	1
13-5	13 22 102-0	Stopfen f. Schauloch	1
13-6	422 004-0	Verschlußschraube mit Bund	1
13-7		Dichtring C 18 x 22 DIN 7603	1
13-8	122 317-0	<b>Tachometergehäuse</b>	1
13-9	122 318-0	Dichtung f. Tachometergehäuse	1
		Federscheibe B 6 DIN 137	4
		Sechskantmutter M 6 DIN 934-6 S	4
13-10	13 22 301-2	<b>Ritzel f. Tachometer (9 Zähne)</b>	1
13-11	122 316-0	Anlaufscheibe 0,5 x 14	1
13-12	122 315-0	Gewindestück f. Tachometer	1

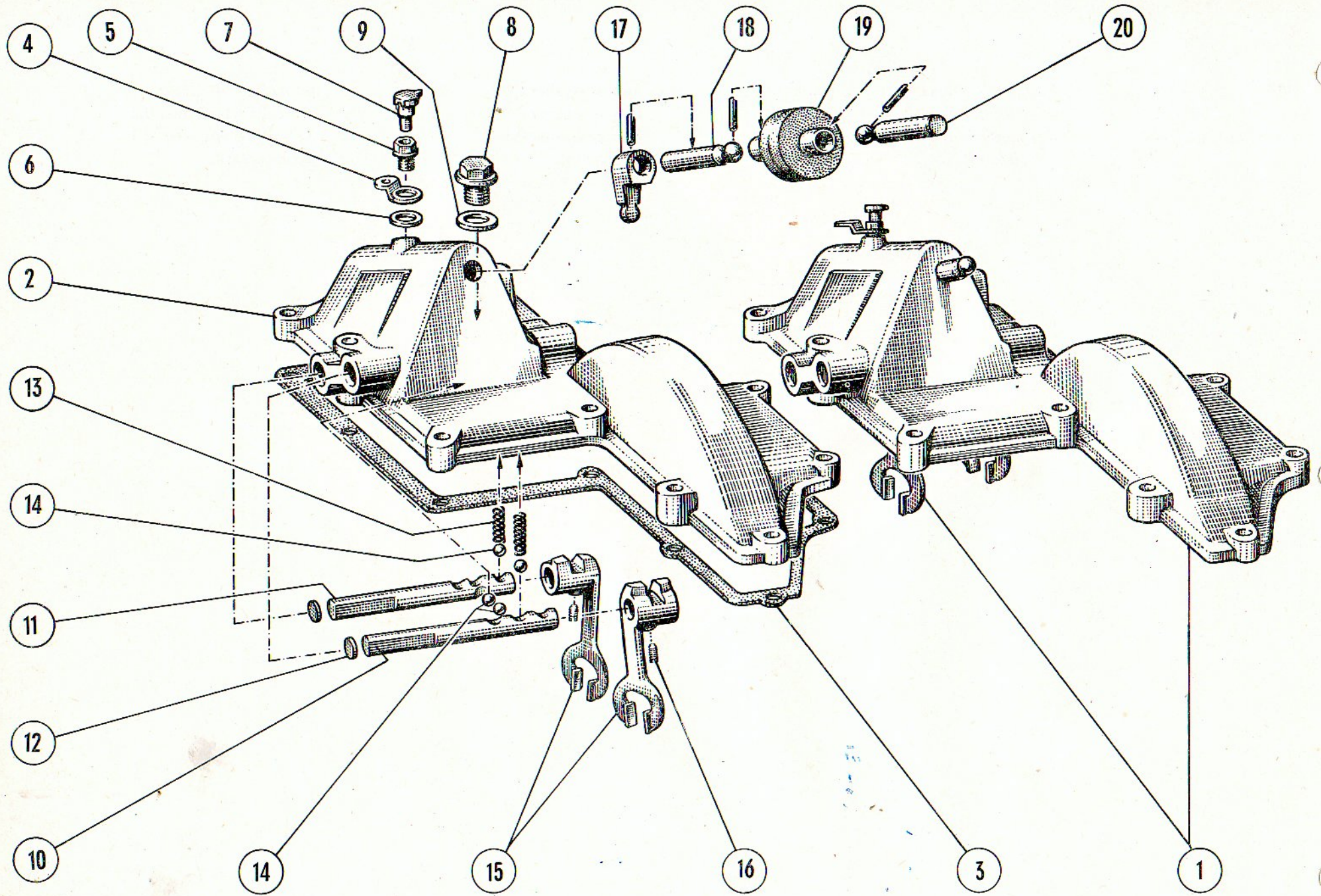
**Group: Threespeed transmission  
and speedometer drive**

<b>Three-speed transmission assembly</b>
Transmission case, assembly
Stud M 8 x 32 DIN 835-8 G
Stud M 8 x 55 DIN 835-8 G
Stud M 6 x 22 DIN 835-8 G
Stud M 6 x 40 DIN 835-8 G
Stud M 6 x 15 DIN 835-8 G
Stud M 10 x 18 DIN 835-8 G
Stud with 22 mm thread M 10 x 25 DIN 835-8 G
Screw plug M 10 x 1 DIN 910-4 D
Sealing ring C 10 x 14 DIN 7603
Plug for inspection hole
Screw plug with collar
Sealing ring C 18 x 22 DIN 7603
<b>Speedometer casing</b>
Gasket for speedometer casing
Spring washer B 6 DIN 137
Hex nut M 6 DIN 934-6 S
<b>Pinion for speedometer drive (9 teeth)</b>
Thrust washer 0,5 x 14
Speedometer plug (threaded)

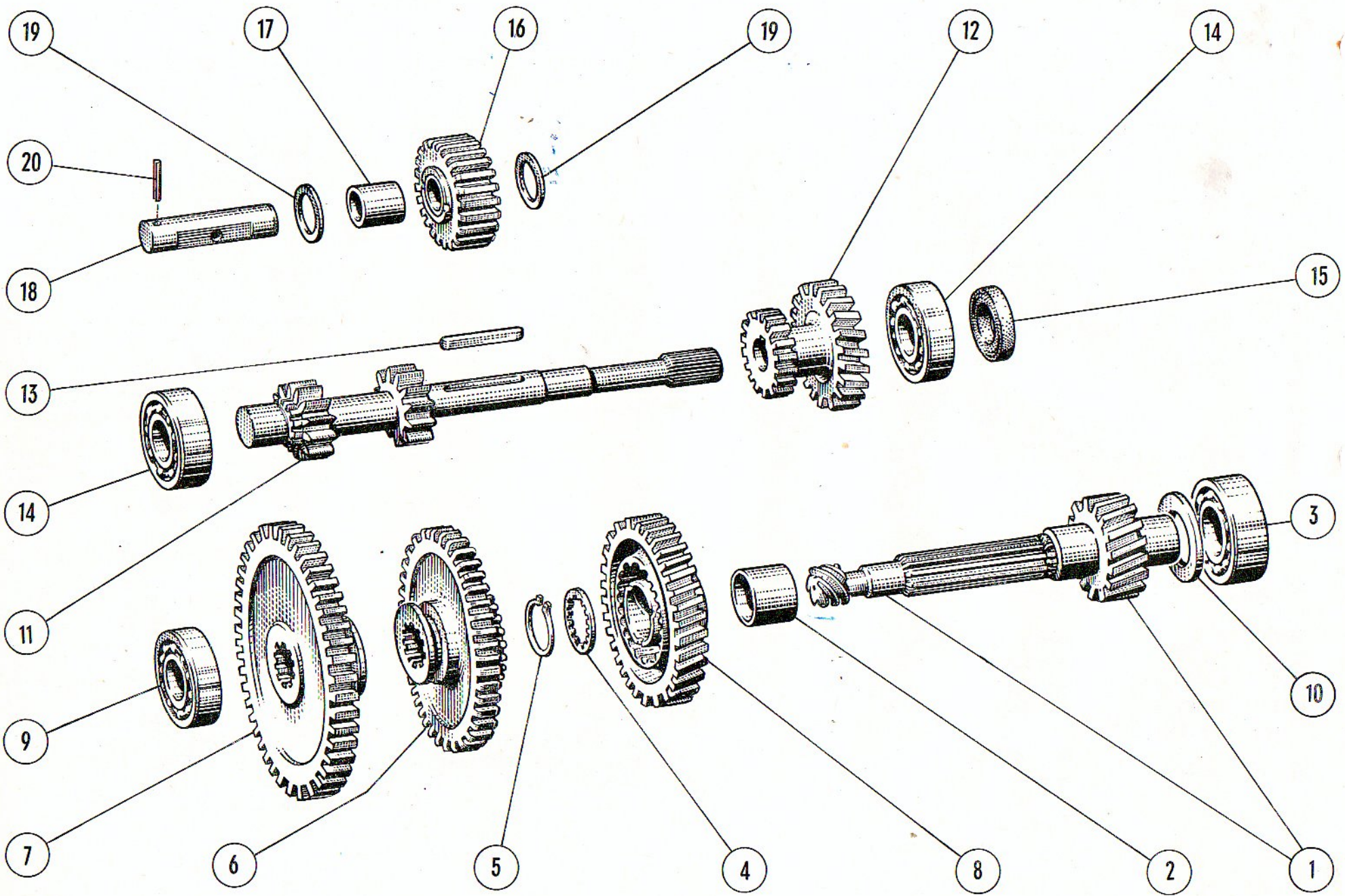
**Groupe: Boîte à 3 vitesses et prise  
de commande du  
compteur**

Boîte à 3 vitesses complète
Carter de la boîte de vitesse, compl.
Goujon M 8 x 32 DIN 835-8 G
Goujon M 8 x 55 DIN 835-8 G
Goujon M 6 x 22 DIN 835-8 G
Goujon M 6 x 40 DIN 835-8 G
Goujon M 6 x 15 DIN 835-8 G
Goujon M 10 x 18 DIN 835-8 G
Goujon fileté sur 22 mm de long. M 10 x 25 DIN 835-8 G
Bouchon contrôle de niveau d'huile M 10 x 1 DIN 910-4 D
Joint métalloplastique C 10 x 14 DIN 7603
Bouchon caoutchouc de fermeture (regard point volant M.H. d'allumage)
Bouchon de vidange d'huile
Joint métalloplastique C 18 x 22 DIN 7603
<b>Carter indicateur de vitesse</b>
Joint du carter
Rondelle grower B 6 DIN 137
Ecrou (six pans) M 6 DIN 934-6 S
<b>Pignon de compteur (9 dents)</b>
Rondelle de friction 0,5 x 14
Prise de commande du compteur (fileté)

13-13	122 022-0	Ausgleichscheibe 0,1	Spacer washer 0,1	Rondelle d'epaisseur 0,1
	122 023-0	Ausgleichscheibe 0,2	Spacer washer 0,2	Rondelle d'epaisseur 0,2
	122 024-0	Ausgleichscheibe 0,3 nach Bedarf	Spacer washer 0,3 as required	Rondelle d'epaisseur 0,3 pour necessité



14-1	122 039-0	<b>Deckel f. Getriebegehäuse vollst.</b>	1	<b>Transmission cover, assembly</b>	<b>Couvercle, boîte de vitesse complet</b>
14-2	122 020-0	Deckel f. Getriebegehäuse, Einzelteil	1	Transmission cover, detail	Couvercle, boîte de vitesse, seul
14-3	122 021-1	Dichtung f. Getriebedeckel	1	Gasket for transmission cover	Joint pour couvercle
		Federscheibe B 6 DIN 137	10	Spring washer B 6 DIN 137	Rondelle grower B 6 DIN 137
		Sechskantmutter M 6 DIN 934-5 D	10	Hex nut M 6 DIN 934-5 D	Ecrou (six pans) M 6 DIN 934-6 D
14-4	534 116-0	Halteöse f. Rückzugfeder f. Schaltstange erscheint in Gruppe 34 noch einmal	1	Eyeplate for return spring for gearshift rod specified again in Group 34	Attache du ressort de rappel du levier de commande se retrouve dans le groupe 34
14-5	522 006-0	Verschlußschraube m. Loch	1	Plug screw with hole	Bouchon avec trou pour recevoir le graisseur
14-6		Dichtring C 10 x 14 DIN 7603	1	Sealing ring C 10 x 14 DIN 7603	Joint métalloplastique C 10 x 14 DIN 7603
14-7	522 007-0	Einpreßdeckelöler $\phi$ 6 mm	1	Lubricator, dia. 6 mm	Graisseur d'huile $\phi$ 6 mm
14-8	422 004-0	Verschlußschraube m. Bund	1	Plug screw with collar	Bouchon de remplissage d'huile
14-9		Dichtring C 18 x 22 DIN 7603	1	Sealing ring C 18 x 22 DIN 7603	Joint métalloplastique C 18 x 22 DIN 7603
14-10	122 425-0	Schaltstange f. 1. u. Rückw. Gang	1	Gearshift bar for 1st and reverse speed	Axe de fourchette de 1re et marche AR
14-11	122 426-0	Schaltstange f. 2. u. 3. Gang	1	Gearshift bar for 2nd and 3rd speed	Axe de fourchette de 2e et prise directe
14-12		Verschlußscheibe $\phi$ 12 mm DIN 470	2	Closing plate 12 dia. DIN 470	Rondelle expansible de $\phi$ 12 mm DIN 470
14-13	122 427-0	Rastfeder f. Schaltung	2	Locking spring for gearshift assembly	Ressort de verrouillage
14-14		Arretierkugel $\phi$ 8 mm	4	Locking ball, dia. 8 mm	Bille de verrouillage $\phi$ 8 mm
14-15	122 429-0	Schaltgabel	2	Shift fork	Fourchette
14-16	122 431-0	Gewindestift	2	Threaded pin	Vis fixation fourchette
14-17	122 430-1	Schaltfinger	1	Gearshift finger	Doigt de commande
14-18	122 432-1	Schaltfingerwelle	1	Gearshift finger shaft	Axe du doigt de commande
14-19	122 437-0	Spannstift 5 x 24 DIN 1481	1	Locking pin 5 x 24 DIN 1481	Coupille de fixation 5 x 24 DIN 1481
		Gummikupplung	1	Rubber coupling	Flector d'accouplement (métallocaoutchouc)
14-20	122 434-0	Gelenkkopf	1	Universal joint head	Axe rotule d'articulation
		Spannstift 4 x 22 S DIN 1481	2	Locking pin 4 x 22 S, DIN 1481	Coupille de fixation 4 x 22 S DIN 1481



15-1	13 22 200-4	<b>Schaltwelle mit Büchse (17 Zähne)</b> Schnecke 4-Gang	1	<b>Sliding gearshift, with bush (17 teeth)</b> worm 4-threaded	<b>Arbre secondaire avec bague (pignon d'attaque 17 dents)</b> vis sans fin 4 vitesses
15-2	122 203-0	Büchse f. Schaltwelle	1	Bush for sliding gear shaft	Bague pour pignon de 3ème
15-3		Rillennlager 6304 DIN 625	1	Grooved bearing 6304 DIN 625	Roulement à billes 6304 DIN 625
15-4	122 007-0	Anlaufscheibe f. Schaltwelle		Thrust washer for sliding gear shaft	Rondelle connelée d'arrêt du pignon 3ème
	122 040-0	Anlaufscheibe f. Schaltwelle		Thrust washer for sliding gear shaft	Rondelle connelée d'arrêt du pignon 3ème
	122 041-0	Anlaufscheibe f. Schaltwelle nach Bedarf		Thrust washer for sliding gear shaft as required	Rondelle connelée d'arrêt du pignon 3ème pour necessité
15-5		Sicherungsring 21 x 1,2 DIN 471	1	Locking ring 21 x 1,2 DIN 471	Segment d'arrêt 21 x 1,2 DIN 471
15-6	522 009-0	Schaltrad f. 2. Gang	1	2nd speed sliding gear	Pignon balladeur de 2ème et 3ème
15-7	122 009-0	Schaltrad f. 1. u. Rückw.-Gang	1	1st and reverse speed sliding gear	Pignon balladeur de 1er et marche AR
15-8	422 011-0	Schrägzahn-Schaltrad f. dir. Gang	1	Helical sliding gear for direct drive	Pignon hélicoïdal de prise directe
15-9		Rillennlager 6203 DIN 625	1	Grooved bearing 6203 DIN 625	Roulement à billes 6203 DIN 625
15-10	522 004-0	Ausgleichscheibe 0,5		Spacer washer 0,5	Rondelle d'épaisseur 0,5
	522 005-0	Ausgleichscheibe 0,3 nach Bedarf		Spacer washer 0,3 as required	Rondelle d'épaisseur 0,3 pour necessité
15-11	122 004-1	<b>Antriebswelle</b>	1	<b>Drive shaft</b>	<b>Arbre primaire</b>
15-12	422 010-1	Schrägzahn-Doppelrad f. 2. u. 3. Gang	1	Helical double gear for 2nd and 3rd speed	Pignon double (avec pignon de prise directe hélicoïdal) et 2ème
15-13		Paßfeder A 5 x 5 x 40 mm DIN 6885	1	Fitting key A 5 x 5 x 40 mm DIN 6885	Clavette A 5 x 5 x 40 mm DIN 6885
15-14		Rillennlager 6203 DIN 625	2	Grooved bearing 6203 DIN 625	Roulement à billes 6203 DIN 625
15-15	522 012-0	Radial-Dichtring A 17 x 28 x 7 DIN 6503	1	Radial joint ring A 17 x 28 x 7 DIN 6503	Joint d'étanchéité A 17 x 28 x 7 DIN 6503
15-16	122 011-0	Zwischenrad f. Rückwärtsgang (m. Büchse)	1	Intermediate gear for reverse speed (with bushing)	Pignon libre intermédiaire de marche AR (avec bague)
15-17	422 005-0	Büchse f. Zwischenrad	1	Bushing for intermediate gear	Bague pour pignon intermédiaire
15-18	122 010-1	Bolzen f. Zwischenrad	1	Bolt for intermediate gear	Ace du pignon intermédiaire
15-19	122 012-0	Anlaufscheibe	2	Thrust washer	Rondelle d'écartement

122 013-0

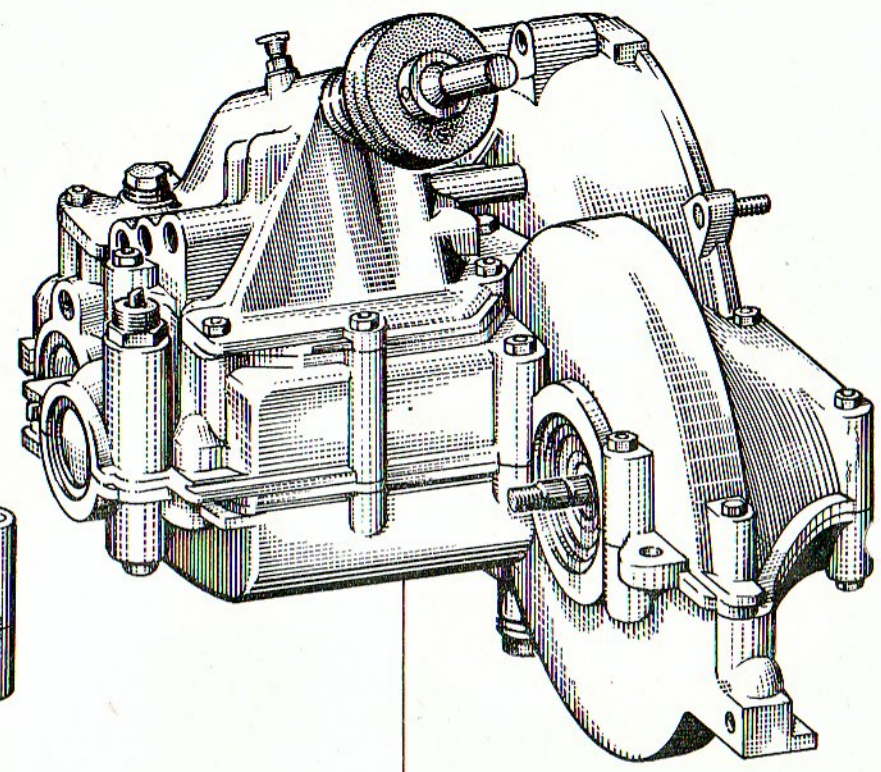
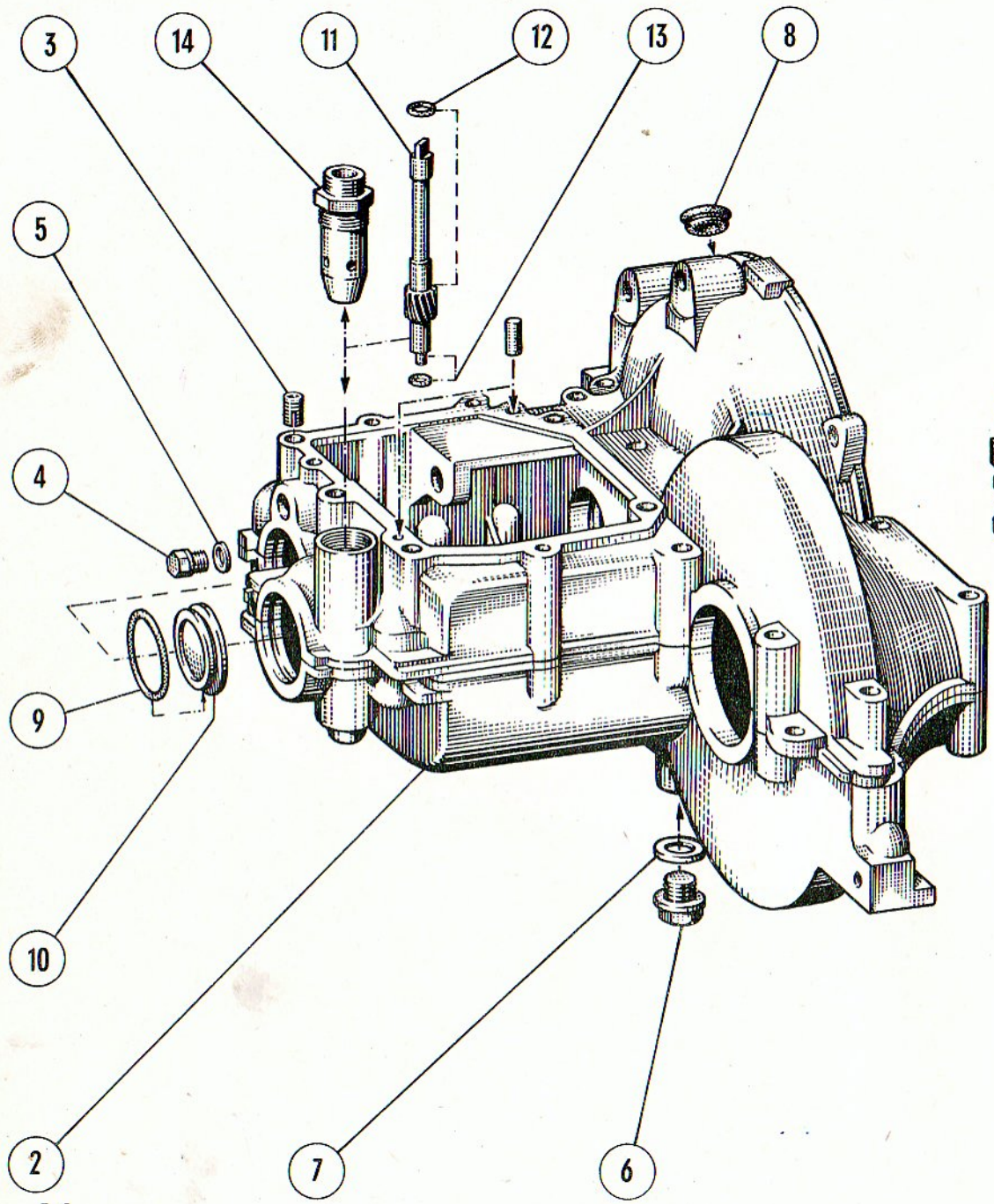
Anlaufscheibe  
nach Bedarf  
Spannstift 4 x 16 S

1

Thrust washer  
as required  
Locking pin 4 x 16 S

Rondelle d'écartement  
pour nécessité  
Coupille d'arrêt 4 x 16 S

15-20



**Gruppe: Viergang-Getriebe  
und Tachuantrieb**

16-1	13 22 000-2	<b>Viergang-Getriebe vollst.</b>	1
16-2	13 22 120-0	Gehäuse Ober- und Unterteil vollst. nur zusammen lieferbar	1
16-3		Ensat-Gewindeeinsatzbüchse M 6 IN 22 b	8
		Ensat-Gewindeeinsatzbüchse M 8 IN 22 b	11
		Zylinderstift 6 m 6 x 14 (für Gehäusearretierung)	2
		Sechskantschraube M 8 x 55 DIN 931-8 G	1
		vorstehende 4 Positionen gehören zum Lieferumfang 13 22 120-0	
		Stiftschraube M 8 x 35 DIN 835-8 G	2
		Stiftschraube M 10 x 18 DIN 835-8 G	1
		Stiftschraube M 10 x 25 DIN 835-8 G	1
		Stiftschraube M 8 x 55 DIN 835-8 G	2
		Zylinderstift 4 m 6 x 14 DIN 7 für Deckelarretierung	2
		Federscheibe A 6 DIN 137	8
		Federscheibe A 8 DIN 137	12
		Sechskantschraube M 6 x 25 DIN 931-8 G	5
		Sechskantschraube M 6 x 80 DIN 931-8 G	2
		Sechskantschraube M 6 x 95 DIN 931-8 G	1
		Sechskantschraube M 8 x 30 DIN 931-8 G	3
		Sechskantschraube M 8 x 55 DIN 931-8 G	7

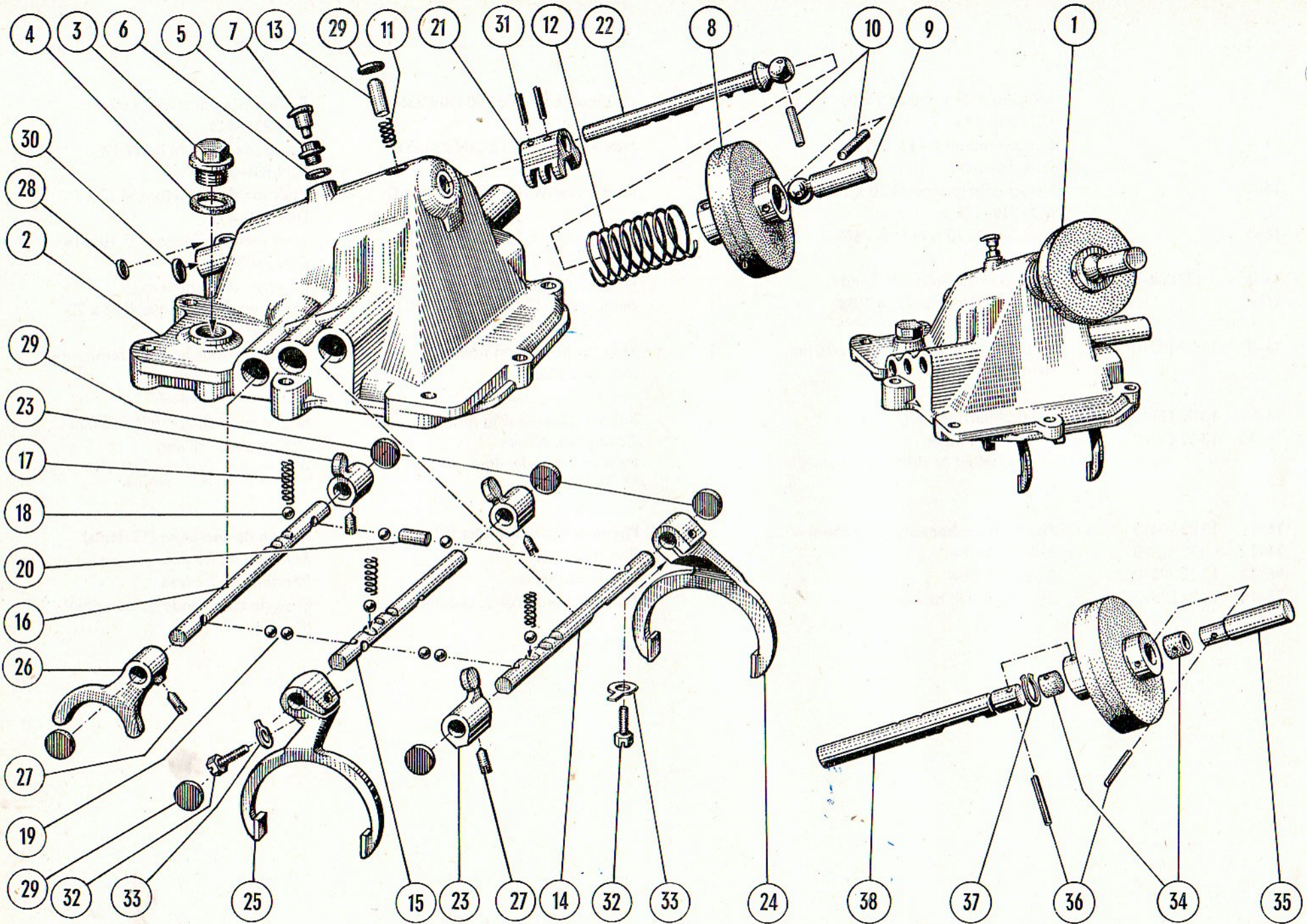
**Group: Four-speed transmission  
and speedometer drive**

<b>Four speed transmission, assembly</b>	1
Transmission case top and bottom assembly can be delivered together only	1
Ensat thread bushing M 6 IN 22 b	8
Ensat thread bushing M 8 IN 22 b	11
Cylindrical pin 6 m 6 x 14 (for locating the case parts)	2
Hex bolt M 8 x 55 DIN 931-8 G	1
The a. m. 4 items form part of the assembly 13 22 120-0	
Stud M 8 x 35 DIN 835-8 G	2
Stud M 10 x 18 DIN 835-8 G	1
Stud M 10 x 25 DIN 835-8 G	1
Stud M 8 x 55 DIN 835-8 G	2
Cylindrical pin 4 m 6 x 14 DIN 7 for cover location	2
Spring washer A 6 DIN 137	8
Spring washer A 8 DIN 137	12
Hexhead bolt M 6 x 25 DIN 931-8 G	5
Hexhead bolt M 6 x 80 DIN 931-8 G	2
Hexhead bolt M 6 x 95 DIN 931-8 G	1
Hexhead bolt M 8 x 30 DIN 931-8 G	3
Hexhead bolt M 8 x 55 DIN 931-8 G	7

**Groupe: Boîte à 4 vitesses avec  
prise de commande pour  
compteur**

<b>Boîte à 4 vitesses complet</b>	1
Carter supérieur et Carter inférieur compl. ci-dessus sont livrés ensemble	1
Douilles Helicoïdales rapportées M 6 IN 22 b	8
Douilles Helicoïdales rapportées M 8 DIN 22 b	11
Ergot cylindrique 6 m 6 x 14 (centrage des carters)	2
Boulon (six pans) M 8 x 55 DIN 931-8 G	1
Les quatre dernières pièces ci-dessus sont comprises dans les conditions de livraison 13 22 120-0	
Goujon M 8 x 35 DIN 835-8 G	2
Goujon M 10 x 18 DIN 835-8 G	1
Goujon M 10 x 25 DIN 835-8 G	1
Goujon M 8 x 55 DIN 835-8 G	2
Ergot cylindrique 4 m 6 x 14 DIN 7 centrage du couvercle	2
Rondelle d'arrêt A 6 DIN 137	8
Rondelle d'arrêt A 8 DIN 137	12
Boulon (six pans) M 6 x 25 DIN 931-8 G	5
Boulon (six pans) M 6 x 80 DIN 931-8 G	2
Boulon (six pans) M 5 x 95 DIN 931-8 G	1
Boulon (six pans) M 8 x 30 DIN 931-8 G	3
Boulon (six pans) M 8 x 55 DIN 931-8 G	7

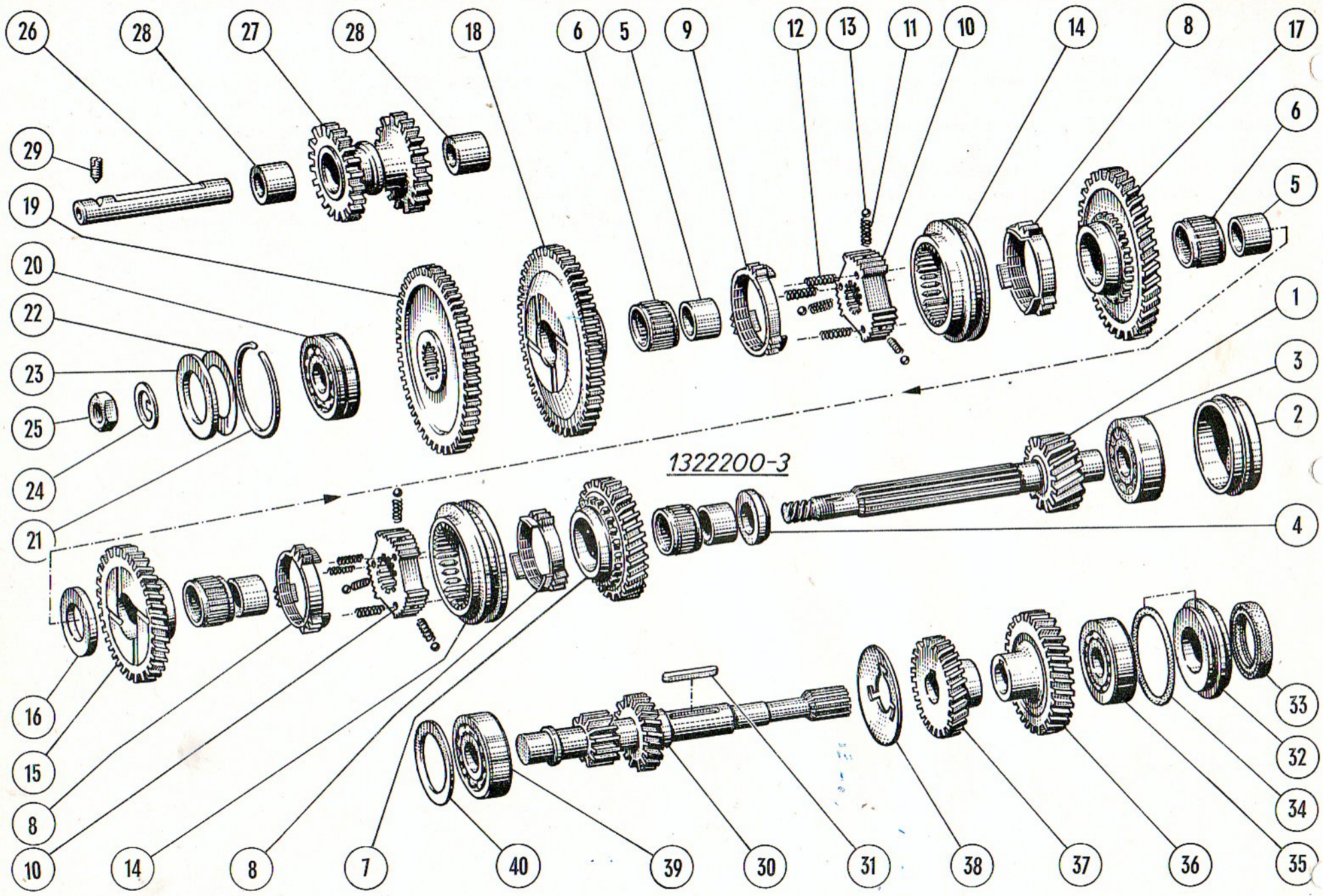
		Sechskantschraube M 8 x 90 DIN 931-8 G	1	Hexhead bolt M 8x90 DIN 931-8 G	Boulon (six pans) M 8 x 90 DIN 931-8 G
		Sechskantmutter M 8 SW 12 DIN 934-5 D	1	Hex nut M 8 SW 12 DIN 934-5 D	Ecrou (six pans) M 8 SW 12 DIN 934-5 D
16-4		Verschlußschraube M 10 x 1 DIN 910-4 D	1	Plug screw M 10 x 1 DIN 910-4 D	Bouchon de fermeture M 10 x 1 DIN 910-4 D
16-5		Dichtring C 10 x 14 DIN 7603	1	Sealing ring C 10 x 14 DIN 7603	Joint métalloplastique C 10 x 14 DIN 7603
16-6	422 004-0	Verschlußschraube mit Bund	1	Plug screw with collar	Bouchon de fermeture
16-7		Dichtring C 18 x 22 DIN 7603	1	Sealing ring C 18 x 22 DIN 7603	Joint métalloplastique C 18 x 22 DIN 7603
16-8	13 22 102-0	Stopfen für Schauloch $\phi$ 24 x 10 mm Gummi	1	Plug for inspection hole dia. 24 x 10 mm rubber	Bouchon caoutchouc de fermeture $\phi$ 24 x 10 mm regar volant vilebrequin
16-9	13 22 111-0	Rundschnurring $\phi$ 32 x 3 mm	2	Rubber packing ring dia. 32 x 3 mm	Bague caoutchouc $\phi$ 32 x 3 mm
16-10	13 22 110-0	Deckel $\phi$ 40 mm vorst. 2 Pos. für Antriebs- und Schaltwelle	2	Cover, dia. 40 mm the a. m. 2 items for drive shaft and sliding gear shaft	Couvercle $\phi$ 40 mm Les dernières deux positions pour arbre primaire et arbre secondaire
16-11	13 22 204-0	<b>Ritzel für Tachometer (13 Zähne)</b>	1	<b>Pinion for speedometer (13 teeth)</b>	<b>Pignon de compteur (13 dents)</b>
16-12	122 316-0	Anlaufscheibe	1	Thrust washer	Rondelle de friction
16-13	13 22 206-0	Anlaufscheibe	1	Thrust washer	Rondelle de friction
16-14	13 22 205-0	Gewindestück für Tachometer	1	Threaded plug for speedometer	Prise de commande du compteur (filetée)



17-1	13 22 430-0	<b>Deckel für Getriebegehäuse vollst. vormontiert</b>	1	<b>Cover for transmission case completely preassembled</b>	<b>Couvercle pour boîte de vitesses complet</b>
17-2	13 22 401-0	Deckel für Getriebegehäuse, Einzelteil	1	Cover for transmission case, individual part	Couvercle pour boîte de vitesse (seul)
17-3	422 004-0	Verschlussschraube mit Bund	1	Screw plug with collar	Bouchon de fermeture
17-4		Dichtring C 18 x 22 DIN 7603	1	Joint C 18 x 22 DIN 7603	Joint métalloplastique C 18 x 22 DIN 7603
17-5	522 006-0	Verschlussschraube mit Loch	1	Screw plug with hole	Bouchon avec trou (support graisseur)
17-6		Dichtring C 10 x 14 DIN 7603	1	Joint C 10 x 14 DIN 7603	Joint métalloplastique C 10 x 14 DIN 7603
17-7	522 007-0	Einpreßdeckelöler $\phi$ 6 mm	1	Lubricator, dia. 6 mm	Graisseur d'huile $\phi$ 6 mm
17-8	13 22 420-0	Gummikupplung für Schaltung	1	Rubber coupling for gear change rod	Flector d'accouplement
17-34	13 22 426-0	Vulkollanbüchse ab Getriebe-Nr. 48 422	2	Bushing (vulkollan) from gear box No. 48 422	Douille (vulkollan) à partir boîte de vitesses No. 48 422
17-9	13 22 422-0	Gelenkkopf bis Getriebe-Nr. 48 421	1	Universal joint head up to gear box No. 48 421	Axe rotule d'articulation jusqu'à boîte de vitesses No. 48 421
17-35	13 22 422-1	Gelenkkopf ab Getriebe-Nr. 48 422	1	Universal joint head from gear box No. 48 422	Axe rotule d'articulation à partir boîte de vitesses No. 48 422
17-10		Nietstift A 6 h 9 x 26 DIN 7341 bis Getriebe-Nr. 48 421	2	Fixing pin A 6 h 9 x 26 DIN 7341 up to gear box No. 48 421	Goupille de fixation A 6 h 9 x 26 DIN 7341 jusqu'à boîte de vitesses No. 48 421
17-36		Spannstift 6 x 28 DIN 1481	2	Spanning pin 6 x 28 DIN 1481	Goupille de fixation 6 x 28 DIN 1481
17-37		Sicherungsring 12 x 1 DIN 471 ab Getriebe-Nr. 48 422	1	Lock ring 12 x 1 DIN 471 from gear box No. 48 422	Bague de blocage 12 x 1 DIN 471 à partir boîte de vitesses No. 48 422
17-11	13 22 425-0	Rastfeder für Schaltung ab Getriebe-Nr. 16 050	1	Locking spring for gearshaft assembly from transmission No. 16 050	Ressort de rappel pour axe du crabot à partir boîte No. 16 050
17-12	13 22 423-0	Feder	1	Spring	Ressort pour ergot
	13 22 424-0	Arretierstift bis Getriebe-Nr. 16 049	1	Locking pin up to transmission No. 16 049	Ergot d'arrêt (verrouillage) jusqu'au No. boîte 16 049
17-13	13 22 424-1	Arretierstift ab Getriebe-Nr. 16 050	1	Locking pin from transmission No. 16 050	Ergot d'arrêt (verrouillage) à partir boîte No. 16 050
17-14	13 22 406-0	Schaltstange für 3. und 4. Gang	1	Gearshift rod for 3rd and 4th speed	Axe de fourchette pour 3e et 4e vitesses

17-15	13 22 407-0	Schaltstange für 1. und 2. Gang	1	Gearshift rod for 1st and 2nd speed	Axe de fourchette pour 1e et 2e vitesses
17-16	13 22 408-0	Schaltstange für Rückwärts-Gang	1	Gearshift rod for reverse speed	Axe de fourchette pour marche AR
17-17	122 427-0	Rastfeder für Schaltung ab Getriebe-Nr. 16 050 Anzahl 3	4	Locking spring for gearshift assembly from transmission No. 16 50 quantity 3	Ressort de verrouillage depuis le No. 16 050 quantités 3
17-18		Arretierkugel $\phi$ 8 mm	3	Locking ball, dia. 8 mm	Bille de verrouillage $\phi$ 8 mm
17-19		Arretierkugel $\phi$ 7 mm	6	Locking ball, dia. 7 mm	Bille de verrouillage $\phi$ 7 mm
17-20	13 22 409-0	Druckstift	1	Pressure pin	Ergot de verrouillage (axe de commande)
17-21	13 22 412-0	Schaltklau	1	Gearshift dog	Crabot d'entraînement (commande des fourchette)
17-22	13 22 414-0	Schaltklauenwelle bis Getriebe-Nr. 48 421	1	Gearshift dog shaft up to gear box No. 48 421	Axe du crabot (changement de vitesses) jusqu'à boîte de vitesses No. 48 421
17-38	13 22 414-1	Schaltklauenwelle ab Getriebe-Nr. 48 422	1	Gearshift dog shaft from gear box No. 48 422	Axe du crabot (changement de vitesses) à partir boîte de vitesses No. 48 422
	13 22 413-0	Schaltstück bis Getriebe-Nr. 18 649	3	Gearshift finger up to transmission No. 18 649	Doigt de commande sur axe fourchette jusqu'au No. boîte 18 649
17-23	13 22 417-1	Schaltstück ab Getriebe-Nr. 18 650	3	Gearshift finger from transmission No. 18 650	Doigt de commande sur axe fourchette depuis le No. 18 650
17-24	13 22 411-0	Schaltgabel für 3. und 4. Gang	1	Gearshift fork for 3rd and 4th speed	Fourchette pour 3e et 4e vitesse
17-25	13 22 402-0	Schaltgabel für 1. und 2. Gang	1	Gearshift fork for 1st and 2nd speed	Fourchette pour 1e et 2e vitesse
	13 22 403-0	Schaltgabel für Rückwärts-Gang bis Getriebe-Nr. 12 904	1	Gearshift for reverse speed up to transmission No. 12 904	Fourchette pour marche AR jusqu'au No. 12 904
17-26	13 22 403-1	Schaltgabel für Rückwärts-Gang ab Getriebe-Nr. 12 905	1	Gearshift for reverse speed from transmission No. 12 905	Fourchette pour marche AR à partir No. 12 905
	122 431-0	Gewindestift bis Getriebe-Nr. 12 904	4	Threaded pin up to transmission No. 12 904	Vis d'arrêt (sans tête) jusqu'au No. 12 904
17-27	13 22 418-0	Gewindestift ab Getriebe-Nr. 12 905	4	Threaded pin from transmission No. 12 905	Vis d'arrêt (sans tête) à partir No. 12 905
17-28		Verschlußscheibe $\phi$ 8 mm DIN 470	1	Closing plate, dia. 8 mm DIN 470	Rondelle expansible $\phi$ 8 mm DIN 470

17-29		Verschußscheibe $\phi$ 12 mm DIN 470	7	Closing plate, dia. 12 mm DIN 470	Rondelle expansible $\phi$ 12 mm DIN 470
17-30		Verschußscheibe $\phi$ 14 mm DIN 470	1	Closing plate, dia. 14 mm DIN 470	Rondelle expansible $\phi$ 14 mm DIN 470
17-31		Spannstift 5 x 20 DIN 1481	2	Locking pin 5 x 20 DIN 1481	Goupille de fixation 5x20 DIN 1481
17-32	13 22 415-0	Sechskantschraube mit Schlitz	2	Hex head bolt with slot	Boulon (six pans) avec fente
17-33	13 22 416-0	Sicherungsblech	2	Locking plate	Arrêteur simple



	13 22 200-3	<b>Schaltwelle vollst.</b>	1	<b>Sliding gear shaft, assembly</b>	<b>Arbre secondaire compl.</b>
18-1	13 22 202-0	Schaltwelle, Einzelteil (15 Zähne) Schnecke 5-Gang	1	Sliding gear shaft, detail (15 teeth) worm 5-threaded	Arbre secondaire, seul (15 dents) 5 turillons pour compteur
18-2	13 22 225-0	Büchse für Rollenlager	1	Cage for roller bearing	Cage du roulement à rouleaux
18-3	9 05412 1209	Zylinderrollenlager NJM 20	1	Roller bearing NJM 20	Rague intérieure NJM 20
18-4	13 22 244-0	Anlaufscheibe	1	Thrust washer	Rondelle de friction
18-5	13 22 233-0	Laufbuchse für Nadellager	4	Race for needle bearing	Bague intérieure pour roulement à aiguilles
18-6	13 22 249-0	Nadellager	4	Needle bearing	Roulement à aiguilles
18-7	13 22 215-0	Schaltrad für 4. Gang	1	Sliding gear for 4th speed	Pignon libre pour 4e vitesse
18-8	13 22 248-0	Konusringe für 2., 3. und 4. Gang bis Fg.-Nr. 359 593	3	Cone rings for 2nd, 3rd and 4th speeds up to chassis No. 359 593	Rondelle conique pour 2., 3. et 4e vitesses jusqu'au chassis No. 359 593
	13 22 248-1	Konusringe für 2., 3. und 4. Gang ab Fg.-Nr. 359 594	3	Cone rings for 2nd, 3rd and 4th speeds from chassis No. 359 594	Rondelle conique pour 2., 3. et 4e vitesses, à partir de chassis No. 359 594
18-9	13 22 252-1	Konusring für 1. Gang bis Fg.-Nr. 359 593 (ersetzt 13 22 252-0) kann ab Getr.-Nr. 9548 eingebaut werden	1	Cone ring for 1st speed, up to chassis No. 359 593 (replaces No. 13 22 252-0) may be mounted from gear box No. 9548	Rondelle conique pour 1ère vitesse (remplace le No. 13 22 252-0) jusqu'au chassis No. 359 593 et peut être monté à partir de la boîte vitesse No. 9548
	13 22 252-2	Konusring für 1. Gang ab Fg.-Nr. 359 594	1	Cone ring for 1st speed from chassis No. 359 594	Rondelle conique pour 1ère vitesse, à partir de chassis No. 359 594
18-10	13 22 246-0	Profilring bis Fg.-Nr. 359 593	2	Sectional ring up to chassis No. 359 593	Manchon intérieur (profilé) jusqu'au chassis No. 359 593
	13 22 246-1	Profilring ab Fg.-Nr. 359 594	2	Sectional ring from chassis No. 359 594	Manchon intérieur (profilé), à partir de chassis No. 359 594
18-11	13 22 235-0	Druckfeder	6	Compression spring	Ressort de pression
18-12	13 22 024-0	Abdrückfeder	6	Forcing off spring	Ressort de poussé
18-13	9 05401 3240	Kugel $\phi$ 6 mm	6	Ball, dia. 6 mm	Bille $\phi$ 6 mm
18-14	13 22 247-0	Schaltring, wird ersetzt durch:		Sliding ring, replaced by:	Manchon extérieur (intérieur profilé), remplace par:
	13 22 247-1	Schaltring	2	Sliding ring	Manchon extérieur (intérieur profilé)
18-15	13 22 213-0	Schaltrad für 3. Gang	1	Sliding gear 3rd speed	Pignon libre pour 3e vitesse

18-16	13 22 245-0	Zwischenscheibe	1	Intermediate disk	Rondelle intermédiaire de friction
18-17	13 22 211-0	Schaltrad für 2. Gang	1	Sliding gear 2nd speed	Pignon libre pour 2e vitesse
18-18	13 22 209-0	Schaltrad für 1. Gang	1	Sliding gear 1st speed	Pignon libre pour 1er vitesse
18-19	13 22 218-0	Zahnrad für Rückwärts-Gang	1	Reverse speed gear	Pignon de marche AR
18-20	9 00625 1176	Rillennlager 6303 N	1	Grooved bearing 6303 N	Roulement à billes 6303 N
18-21	9 05417 0471	Sprengring SP 47 A	1	Spring ring SP 47 A	Segment d'arrêt SP 47 A
18-22	13 22 017-0	Ausgleichscheibe $\phi$ 53 x 0,2 mm	1	Spacer, dia. 53 x 0,2 mm	Rondelle d'épais $\phi$ 53 x 0,2 mm
	13 22 018-0	Ausgleichscheibe $\phi$ 53 x 0,3 mm nach Bedarf	1	Spacer, dia. 53 x 0,3 mm as required	Rondelle d'épais $\phi$ 53 x 0,3 mm pour nécessité
18-23	13 22 112-0	Sicherungsring $\phi$ 53 x 2 mm	1	Safety ring dia. 53 x 2 mm	Rondelle de sûreté $\phi$ 53 x 2 mm
18-24	13 22 242-0	Sicherungsblech	1	Lock plate	Arrêteoire simple
18-25	13 22 241-0	Sechskantmutter M 17 x 1	1	Hex nut M 17 x 1	Écrou (six pans) M 17 x 1
18-26	13 22 010-0	Bolzen für Zwischenrad	1	Bolt for intermediate gear	Axe pour pignon intermédiaire
18-27	13 22 007-0	<b>Zwischenrad mit Büchsen</b>	1	<b>Intermediate gear, with bushings</b>	<b>Pignon intermédiaire avec bague</b>
18-28	13 22 009-0	Büchse für Zwischenrad	2	Bushing for intermediate gear	Bague pour pignon intermédiaire
18-29	9 00553 6320	Gewindestift mit Spitze M 8 x 14	1	Threaded pin with pointed end M 8 x 14	Vis pointeau d'arrêt M 8 x 14
18-30	13 22 004-0	<b>Antriebswelle</b>	1	<b>Drive shaft</b>	<b>Arbre primaire</b>
18-31	9 06885 0921	Paßfeder A 6 x 6 x 45 mm	1	Fitting key A 6 x 6 x 45 mm	Clavette A 6 x 6 x 45 mm
18-32	13 22 012-0	Haltering für Abdichtring	1	Holding ring for sealing ring	Bague de sûreté
18-33	13 22 121-0	Abdichtring 17 x 35 x 8	1	Sealing ring 17 x 35 x 8	Joint d'étanchéité 17 x 35 x 8
18-34	13 22 022-0	Rundschnurring	1	Round packing ring	Anneau de caoutchouc
18-35	9 00625 1174	Rillennlager 6303	1	Grooved bearing 6303	Roulement à billes 6303
18-36	13 22 006-0	Zahnrad für 4. Gang	1	4th speed gear	Pignon pour 4e vitesse
18-37	13 22 005-0	Zahnrad für 3. Gang	1	3rd speed gear	Pignon pour 3e vitesse
18-38	13 22 011-0	Ölschleuderscheibe	1	Oil thrower disk	Rondelle projectrice d'huile
18-39	9 00625 1174	Rillennlager 6203	1	Grooved bearing 6203	Roulement à billes 6203
18-40	122 023-0	Ausgleichscheibe		Spacer	Rondelle de réglage
	122 024-0	Ausgleichscheibe nach Bedarf		Spacer as required	Rondelle de réglage pour nécessité